

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear  
within the text. Whenever possible, these have  
been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- Additional comments: /  
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/  
Pagination continue
- Includes index(es)/  
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /  
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/  
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison
- Masthead/  
Généralique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

# LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

REVUE LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE.

Publié avec l'autorisation de M. Duployé.

Paraissant le premier de chaque mois.

ABRÉGER LES TRAVAUX, C'EST PROLONGER LA VIE.

VOL. I

MONTRÉAL, 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 1890.

No 12

ALFRED LORD

Le portrait ci-dessus est celui de l'élève de l'école Saint-Jacques, de Montréal, Alfred Lord, qui a remporté la médaille de l'honorable Gédéon Ouimet, pour la vitesse, au concours international de sténographie, que nous avons organisé et qui a eu un si grand et si légitime succès, comme disait le "Monde" le 2 janvier dernier.

Le jeune Alfred est le fils de M. Alfred Lord, de la maison Lord & Frères, de cette ville. Il n'est âgé que de quatorze ans, et est entré à l'école Saint-Jacques en 1883. Il apprend la sténographie Duployé depuis quatre mois; il n'avait que deux mois d'étude lors du concours, où il a eu une moyenne de trente cinq mots à la minute.

La distribution des récompenses décernées au concours de sténographie de novembre dernier aura lieu le ou vers le 9 mars prochain.

Nos remerciements à M. F. P. Bonnabry, président du Cercle sténographique de la Concorde, de Fribourg, pour l'envoi d'un exemplaire des statuts de ce cercle.

M. J. C. Fagman, notre zélé collaborateur, a eu la douleur de perdre, le 7 janvier dernier, deux de ses enfants, Joseph Candide, âgé de 15 mois et 11 jours, et le 24, Louis Thomas, âgé de 2 mois et 17 jours.

Nous commencerons le mois prochain la publication d'un intéressant ouvrage de M. Henri Dupont, "Cicéron et la sténographie" M. Dupont veut bien nous donner la primeur de son ouvrage, qu'il destine à sa prochaine encyclopédie.



## Les réformes judiciaires

Au nombre des réformes judiciaires que le Barreau de Montréal demande et dont l'un de ses membres les plus distingués, M. J. L. Archambault, C. R., a adressé un mémoire aux autorités, il en est une dont nous croyons devoir dire quelques mots. C'est celle qui concerne l'emploi de la sténographie dans les cours de justice.

On suggère d'en revenir à l'ancien mode de prendre des notes et de ne produire que la substance de la preuve, parce que la procédure par la sténographie coûte trop cher aujourd'hui. Disons tout de suite que l'on ne saurait songer sérieusement à abandonner partiellement l'emploi de la sténographie.

à la fin du dix-neuvième siècle, quand on cherche, avec succès, à la répandre partout et après que, dans ce but, les savaux sont parvenus à lui donner, pour toutes les langues, toute sa perfection. En rédigeant des notes, on ne peut pas toujours donner le sens exact de la déposition. Vouant corriger une expression, on changera plus ou moins le sens de la phrase. Puis, c'est si facile d'atténuer la vérité sans trop s'éloigner des limites du serment "C'est bien là la substance de la déposition" "La substance, oui; mais la vérité pure? le témoignage exact? les réponses vraies? Pour cela; pour que le juge puisse étudier, apprécier, il faut le texte, le texte unique, des deux parties, et pour avoir le texte, il faut la sténographie.

Mais si nous plaidons pour la conservation du mode actuel de procéder dans les cours de justice, en sténographiant au complet les dépositions, nous n'en sommes pas moins en faveur d'une réduction du coût de la procédure, dont tout le

monde bénéficiaire. excepté les sténographes officiels. Mais ces derniers ont le petit nombre et, tout en déplorant la perte qu'ils vont éprouver, nous ne pouvons qu'applaudir à l'idée d'une réforme qui est à

l'avantage de la grande majorité. La diminution de la valeur pécuniaire de la sténographie — puis que toute chose en doit avoir une — est la conséquence inévitable des progrès qu'elle a faits au Canada. Et les sténographes de profession doivent s'attendre à voir, dans un avenir assez rapproché, disparaître le monopole qu'ils exercent de puis longtemps, grâce à leur petit nombre.

Notre but est de répandre la sténographie, cette photographie instantanée de la parole, et de jeunes gens qui ont appris la sténographie Dyallo dans notre journal écrivent aujourd'hui plus de cent notes à la minute. Nous espérons bien donner le goût de la sténographie à un grand

nombre d'autres et nous travaillons à la faire enseigner bientôt dans toutes nos maisons d'éducation; mais nous ne promettons à personne des revenus exorbitants. Nous voulons qu'on apprenne la sténographie, nous offrons à ceux qui l'étudient un journal pour lequel ils s'habituent à la lire parce que, avant longtemps, pour servir dans les bureaux, il faudra connaître cet art.

Pour en revenir aux sténographes du Palais, qui se voient, un certain nombre d'entre eux, de moins. Il y a tout lieu de croire que, pour ce qui les regarde, la suggestion de Monsieur Longpré, le protecteur de Montréal, l'imposera sur toute autre. On continuera de procéder par la sténographie en limitant le nombre des sténographes officiels ainsi que le montant de leur rémunération.

Les sténographes parlent de s'unir, de former une association et nul ne saurait les en blâmer, puisqu'ils travaillent et fatiguent, hommes du commerce et de la finance, voire même les hommes de profession ont leur associations de protection mutuelle.

Nul doute qu'ils s'uniront, sans aucun se servir dans les limites de la protection législative









Différents noms don-  
nés à la Sténographie

à la mode Shorthand  
alphabet de la raison,  
Aléothographie,  
américaines,  
ars scribendi sine penna  
ars signorum

Brachygraphie  
Canna Britannicus  
Caractère  
Cosmophonographie  
Cryptographie  
Ectecticographie  
Eubetic Shorthand  
Eidigraphie.

Etymographie,  
Facilographie,  
Idiographie,  
Idiographie (?)

Kirographie,  
Lacanographie,  
Linéaire - Phonographie,  
Logographie,

Macrosténographie,  
Maximum in Minimum  
Mercurographie,  
Neographie,  
Nomographie,

Panno malpha  
Pantographie  
Per's Dexterity, [Vt - vt]

Phonie Shorthand  
Phonographie,  
Phonosténographie,  
Phonotypie.

Polygraphie,  
Pro-graphie,  
Pterygraphie,  
Radiosténographie  
Simographie  
Shorthand  
Short-writing [Vt - Vt]  
Scriptographie  
Steganographie  
Sténographie  
Sténophonographie,  
Tachy brachygraphie,  
Tachygraphie,  
Taktigraphie,  
Théographie,  
Tirographie  
Keiglographie.

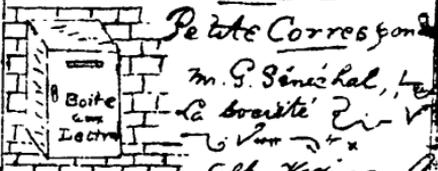


Abb. Verina, 18  
O. Sabine, Paris, 18  
M. F. C. Methot - 18  
n'importe plus.

La Gazette éclairée vient  
d'entrer dans sa deuxième  
année d'existence. Elle  
est maintenant et paraît  
deux pages. Abonnement  
pour le Canada 50¢.

Autographes. J. M. C. G. G. G.

LUI

(Pour le STENOGRAPHE CANADIEN).

C'était un soir..... La nuit n'est jamais sombre quand reluit un rayon de bonheur. C'était à l'heure où tout repose dans la nature. Un morne silence régnait dans l'immensité embaumée, les feuillages jaunissant étaient sans murmures, et les boutons de roses se penchaient sur leurs faibles tiges. Les arbustes tortueux cachaient discrètement les nids des oiseaux amoureux et sur la verdure flôtrire glissait un pâle rayon de la lune.

Dans un pittoresque chalet, tout était silencieux. La colombe endormie ne roucoulait plus, l'oiseau volage ne chantait plus.

Dans les eaux limpides d'un lac dormant reflétaient les branches languissantes des grands arbres. Les plantes grimpaient à la tourelle formant un épais rideau de verdure. Alberta à travers ses feuilles humides de rosée, contemplant l'infini. Elle cherchait une ombre dans le brouillard qui voilait le pan bleu de l'horizon; elle regardait le ciel étoilé, les beaux sites parlaient à son âme rêveuse; ces arbres que la lune caressait de ses rayons argentés, ces flots azurés, ces fleurs à peine écloses, ces herbes berçées par un vent tiède formaient un paysage où son regard s'égarait mollement.

Alberta pressait ces lianes s'entrelaçant étroitement autour de la tourelle; elle écartait la verdure en écoutant si les sentiers fleuris étaient sans bruit; ses beaux yeux noirs erraient dans son bosquet délaissé, sa pensée fugitive cherchait sur le banc de gazon celui qu'elle aimait follement..... Lui seul était ce rayon de bonheur qui illuminait sa vie, son image embellissait ses rêves, son souvenir remplissait ses jours.

Alberta aimait la plante que son regard avait caressée; la pelouse qui portait l'empreinte de ses pas légers.

Alberta appuyée à sa fenêtre essayait de relire une date sur le vieux chêne; son regard dessinait sur le sable un souvenir que la vague plaintive emportait vers l'inconnu. Elle redisait un nom aux nuages errant dans l'espace; sa pensée gravait sur le rivage ses premières émotions qu'elle avait vu naître avec une aube radieuse. Elle se penchait tristement sur les jasmins de nuit, cachant ses larmes dans ses fleurs odorantes.

Alberta se souvenait du solitaire qu'elle avait rencontré en esquissant un beau site; lui seul avait animé ce paysage, mais il devait l'ignorer toujours.

C'était un rêve d'amour que son âme en s'éveillant avait vu s'évanouir. Alberta effeuillait ses projets dans ce silence nocturne, ses douces émotions qui comme le vol de l'oiseau dans l'azur s'efface et s'oublie, et elle souriait à la nature recueillie, ensevelissant dans son cœur cet amour.

MARIE ROUSSE

Les sténographes de Montréal, français et anglais, parlent de former une association.

Le "Rappel Sténographique" de Bordeaux vient de se fusionner avec le "Journal des Sténographes" de Paris. M. Athanas-Maire est nommé rédacteur en chef.

La sténographie dans le nord de la France.

(De notre correspondant)

En France, la province n'est pas en retard. Peut-être même les cercles sténographiques de province se remuent-ils plus que ceux des grands centres. Nous avons ici à Grandecourt une ligue sténographique qui existe depuis 1879. Elle a aujourd'hui à sa tête une commission qui, nous en sommes certains, fera prospérer cette société.

Son président, M. Ch. Couvreur, est un zélé. Depuis 1881, il apprend la méthode Duployé; il a remporté de nombreux diplômes, entre autres celui de premier degré de l'Institut sténographique des Deux Mondes. De plus, ce même Institut a voulu le récompenser en lui accordant une médaille de bronze.

Son secrétaire, M. A. Joly, jeune homme intelligent, fait tous ses efforts pour faire prospérer cette société. Lauréat du concours de Lille, en 1888, il a pris part au concours de Montréal.

M. L. de Delefolle, son bibliothécaire-archiviste, n'est pas aussi sténographe que les deux précédents, mais il brille dans les études françaises et montre par là même que les sténographies ne sont pas en arrière. Enfin les deux conseillers, jeunes gens sérieux, tous deux différents mérites que chacun peut apprécier, ce sont MM. G. Ringot et A. Dupretz. Celui-ci est déjà bachelier en lettres.

Avec une telle commission, la société ne peut manquer de marcher. Ses membres, ont, l'année dernière, remporté 73 récompenses, tant diplômes que médailles. Nous affirmons sans crainte que cette année nouvelle sera plus féconde encore en beaux résultats et que tous les membres de la ligue sténographique du pensionnat Couvreur seront des champions énergiques de la grande cause que nous défendons tous.

Sténographes demandés.

Un sténographe pouvant sténographier en français et en anglais et manipuler le mécanographe, pourrait obtenir une situation lucrative. S'adresser par lettre au STENOGRAPHE CANADIEN. On nous demande les services permanents de deux ou trois sténographes écrivant au moins 100 mots à la minute.

LE STENOGRAPHE CANADIEN

BOITE DE POSTE 1887

ABONNEMENT

Un an \$1.00  
Six mois 50c

(Envoyé à domicile à Montréal)

FRANCE: Un an, 5 frs; six mois, 3 frs.

L'abonnement est payable d'avance. Il continué à moins d'avis contraire. Il n'est pas réglé directement l'administration fait présenter sa quittance du dernier trimestre en cours, à domicile.

Tout ce qui concerne la rédaction et l'administration du journal doit être adressé à J. OUCHET, L'ÉDITEUR-GÉRANT du Sténographe Canadien, Montréal, Canada.